

Điều 2. — Ủy ban hành chính tỉnh Vinh phúc, các ông Giám đốc Vụ chính quyền địa phương và Chánh văn phòng Bộ Nội vụ chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

Hà nội, ngày 30 tháng 6 năm 1965.

K.T. Bộ trưởng Bộ Nội vụ
Thứ trưởng
NGUYỄN VĂN NGỌC

QUYẾT ĐỊNH số 251 — NV ngày 16-7-1965 phê chuẩn việc thành lập thị trấn nông trường quốc doanh Mười chín tháng năm (19-5) trực thuộc huyện Nghĩa dân, tỉnh Nghệ an.

BỘ TRƯỞNG BỘ NỘI VỤ

Căn cứ nghị định số 130-CP ngày 29-9-1961 của Hội đồng Chính phủ, quy định nhiệm vụ quyền hạn của Bộ Nội vụ;

Căn cứ quyết định số 56-CP ngày 24-4-1963 của Hội đồng Chính phủ ủy nhiệm cho Bộ Nội vụ phê chuẩn việc phân vạch địa giới có liên quan đến các đơn vị hành chính xã và thị trấn;

Theo đề nghị của Ủy ban hành chính tỉnh Nghệ-an,

QUYẾT ĐỊNH :

Điều 1. — Nay phê chuẩn việc thành lập thị trấn nông trường quốc doanh Mười chín tháng năm (19-5) trực thuộc huyện Nghĩa dân, tỉnh Nghệ an.

Điều 2. — Ủy ban hành chính tỉnh Nghệ an, các ông Vụ trưởng Vụ chính quyền địa phương và Chánh văn phòng Bộ Nội vụ chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

Hà nội, ngày 16 tháng 7 năm 1965.

K.T. Bộ trưởng Bộ Nội vụ
Thứ trưởng
NGUYỄN VĂN NGỌC

NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC VIỆT-NAM

QUYẾT ĐỊNH số 115-QĐ ngày 8-3-1965 ban hành thẻ lệ gửi tiền tiết kiệm «Gửi gọn lấy gọn, có thời hạn, có lãi».

**TỔNG GIÁM ĐỐC NGÂN HÀNG
NHÀ NƯỚC VIỆT-NAM**

Căn cứ nghị định số 312 - TTg ngày 20-8-1959 của Thủ tướng Chính phủ thành lập quỹ tiết kiệm xã hội chủ nghĩa;

Xét tình hình thi hành các thẻ thức tiết kiệm khả năng và điều kiện tham gia gửi tiền của các tầng lớp nhân dân hiện nay,

QUYẾT ĐỊNH :

Điều 1. — Nay ban hành thẻ thức tiết kiệm «gửi gọn lấy gọn, có thời hạn, có lãi».

Điều 2. — Thẻ thức này được thi hành kể từ ngày 1-4-1965 trong toàn quốc.

Điều 3. — Các ông Chánh Văn phòng, Cục trưởng Cục tiết kiệm, Cục trưởng Cục cho vay hợp tác xã sản xuất nông nghiệp ở Ngân hàng trung ương và các ông Trưởng Chi nhánh Ngân hàng các tỉnh, thành phố có trách nhiệm thi hành quyết định này.

Hà nội, ngày 8 tháng 3 năm 1965.

K.T. Tổng Giám đốc
Ngân hàng Nhà nước Việt-nam
Phó Tổng Giám đốc

VŨ DUY HIỆU

THẺ LỆ

**gửi tiền tiết kiệm «gửi gọn lấy gọn,
có thời hạn, có lãi»**

(Ban hành kèm theo quyết định số 115-QĐ ngày 8-3-1965 của Ngân hàng nhà nước Việt-nam)

Điều 1. — Thẻ thức tiết kiệm «gửi gọn lấy gọn, có thời hạn, có lãi» nhằm động viên nhân dân ở thành thị cũng như ở nông thôn, gửi

những món tiền tương đối lớn chưa tiêu dùng và có thể đề dành trong một thời gian tương đối dài mới dùng đến.

Mỗi lần gửi, phải gửi tròn 10 đồng; không gửi lẻ từng đồng dưới 10 đồng. Mỗi phiếu chi gửi tối đa là 290 đồng. Mỗi người có thể gửi nhiều phiếu một lần.

Điều 2. — Thời hạn gửi là ba tháng, lãi suất là 0,42% một tháng. Gửi đủ sáu tháng trở lên được trả lãi suất 0,51% một tháng kể từ ngày gửi tiền ghi trên phiếu.

Nếu xin rút vốn ra trước thời hạn ba tháng, xem như gửi không có kỳ hạn và được trả lãi suất 0,30% một tháng. Gửi chưa đủ một tháng đã lĩnh vốn ra thì không được tính lãi. Tiền lãi chi tính trọn tháng. Những ngày lẻ tháng, dưới 30 ngày sẽ không trả lãi.

Điều 3. — Đối với những phiếu đã gửi đủ một năm trở lên, ngoài số tiền lãi 0,51% một tháng được trả, người gửi còn được dự một kỳ quay số khuyến khích tổ chức một năm một lần (bắt đầu từ năm 1966).

Tiền thưởng quy định như sau :

Cứ 10,000 số (một xê-ri) có 13 giải thưởng :

- 1 giải nhất thưởng bằng 100% tiền lãi;
- 2 giải nhì thưởng bằng 50% tiền lãi;
- 10 giải ba thưởng bằng 25% tiền lãi.

Số tiền lãi tính để trả thưởng được kê từ ngày gửi đến ngày công bố kết quả quay số trên báo. Những phiếu đã trúng thưởng mà chưa rút vốn ra thì vẫn được tiếp tục dự quay số trong các kỳ sau, do đó những phiếu tiết kiệm nào gửi càng lâu thì càng được dự quay số nhiều lần và số tiền thưởng lại càng cao.

Về thủ tục quay số, sẽ tổ chức quay số chung cho tất cả các phiếu thuộc tất cả các xê-ri đã phát hành, cho nên khi công bố kết quả quay số trên báo sẽ có nhiều số trúng thưởng; nhưng chỉ những số phiếu đã gửi đủ một năm trở lên và còn số dư đến ngày công bố kết quả quay số mới được lĩnh thưởng.

Điều 4. — Khi lấy vốn ra, người gửi sẽ lấy một lần trọn cả số tiền ghi trên phiếu mà không được lấy từng phần và lấy làm nhiều lần. Tiền lãi sẽ được trả cùng một lúc với tiền vốn. Trường hợp lấy cả số vốn ra mà chưa tiêu dùng hết thì có thể gửi số tiền còn lại vào một phiếu mới với số hiệu khác.

Đến hạn; nếu người gửi chỉ yêu cầu lấy lãi mà không lấy vốn ra; thì quỹ tiết kiệm sẽ trả lãi riêng. Tiền lãi chỉ trả theo từng thời hạn ba tháng hay sáu tháng một lần.

Điều 5. — Gửi tiền tại quỹ tiết kiệm cơ sở nào, chỉ được lấy ra tại quỹ tiết kiệm cơ sở đó.

Trên phiếu tiết kiệm phải ghi rõ họ, tên, địa chỉ, chứng minh thư của người gửi (nếu có) và người gửi phải ký tên vào phiếu lưu và củng phiếu; nếu không ký được thì phải điền chữ hay cho ghi bí danh.

Trường hợp mất chứng minh thư, thì phải có giấy chứng nhận của chính quyền, công an xác minh việc người gửi tiền tiết kiệm đã mất chứng minh thư. Trong trường hợp này, quỹ tiết kiệm cơ sở phải đối chiếu kỹ lưỡng chữ ký của người gửi tiền trên phiếu lưu với chữ ký của người ấy trên phiếu chính ký khi rút tiền ra.

Người nào gửi, thì người ấy lĩnh ra. Nếu ủy nhiệm cho người khác lĩnh thay thì phải có giấy ủy nhiệm của người gửi. Người được ủy nhiệm đến lĩnh phải xuất trình :

— Phiếu tiết kiệm của người gửi,

— Giấy ủy nhiệm và chứng minh thư của người gửi. Trên giấy ủy nhiệm người gửi phải ký đúng chữ ký đã ký ở phiếu lưu và củng phiếu lúc gửi tiền,

— Giấy chứng minh thư của người được ủy nhiệm hay một giấy chứng nhận do chính quyền công an, hay cơ quan nơi công tác cấp.

Điều 6. — Trường hợp người gửi tiền tiết kiệm chết mà không có giấy tờ chính thức nói rõ ai là người thừa kế thì phiếu tiết kiệm của người chết sẽ thuộc quyền sở hữu của người thừa kế được pháp luật Nhà nước công nhận hay cơ quan chính quyền có thẩm quyền chứng nhận.

Điều 7. — Mất phiếu phải báo ngay cho quỹ tiết kiệm cơ sở nơi mình gửi biết. Người mất phiếu có thể viết thư hay trực tiếp đến báo nhưng cả trong hai trường hợp đều phải có giấy báo mất ghi rõ : họ, tên, địa chỉ, chứng minh thư của người gửi, số phiếu, số tiền và ngày gửi để quỹ tiết kiệm tiện việc theo dõi, đề phòng kẻ gian lợi dụng.

Sau 10 ngày kể từ ngày báo mất, người mất phiếu sẽ được cấp phiếu mới, xem như được lĩnh vốn và lãi ra và gửi lại lần khác.

Điều 8. — Nếu người gửi chuyển chỗ ở đến một nơi khác xa hơn thì có thể hoặc xin lấy vốn ra hoặc xin chuyển tiền đến nơi ở mới để tiếp tục gửi lại.

Muốn xin chuyển tiền đến nơi ở mới người gửi phải xuất trình giấy tờ như : công lệnh; giấy chuyển hộ khẩu hay giấy thông hành và nộp lại phiếu tiết kiệm của mình xem như lĩnh vốn ra. Quỹ tiết kiệm nơi gửi cũ sẽ làm thủ tục chuyển tiền đến nơi ở mới có ghi rõ ngày gửi của khách hàng trên phiếu chuyển tiền.

nhưng không tính lãi trả cho người xin chuyển tiền. Người gửi sẽ được cấp phiếu khác tại nơi ở mới kể từ ngày người gửi đến nhận phiếu. Tiền lãi cũng như tiền thưởng (nếu được trúng thưởng) sẽ do quỹ tiết kiệm nơi mới đến tính trả kể từ ngày gửi tiền ở nơi cũ cho đến ngày lĩnh vốn ra, hay ngày trúng thưởng. Khi lập phiếu mới, quỹ tiết kiệm cơ sở nơi mới đến phải ghi rõ ngày gửi đúng như đã ghi trên phiếu chuyển tiền.

Số tiền xin chuyển được miễn lệ phí chuyển tiền.

Điều 9. — Những điều khoản trên này được thi hành kể từ ngày 1 tháng 4 năm 1965.

Những điều quy định trước đây trong thẻ lệ cũ ban hành theo quyết định số 87-VP ngày 15-12-1959 về thẻ thức tiết kiệm gửi gọn lấy gọn đều bãi bỏ.

Về chi tiết thi hành sẽ có chỉ thị hướng dẫn cụ thể và chế độ quản lý phiếu kèm theo.

Hà nội, ngày 8 tháng 3 năm 1965.

K.T. Tổng Giám đốc
Ngân hàng Nhà nước Việt-nam
Phó Tổng Giám đốc
VŨ DUY HIỆU

QUYẾT ĐỊNH số 447-QĐ ngày 20-7-1965 bãi bỏ điều 3 của thẻ lệ gửi tiền tiết kiệm « gửi gọn lấy gọn, có thời hạn, có lãi » (ban hành kèm theo quyết định số 115-QĐ ngày 8-3-1965) quy định về tiền thưởng và tổ chức quay số thưởng hàng năm.

TỔNG GIÁM ĐỐC NGÂN HÀNG
NHÀ NƯỚC VIỆT-NAM

Căn cứ nghị định số 312-TTg ngày 21-8-1959 của Thủ tướng Chính phủ về việc thành lập quỹ tiết kiệm xã hội chủ nghĩa;

Căn cứ quyết định số 115-QĐ ngày 8-3-1965 ban hành thẻ thức tiết kiệm « gửi gọn lấy gọn, có thời hạn, có lãi »;

Đề đơn giản thủ tục, giấy tờ và có thể phát hành rộng rãi, để đẩy mạnh công tác huy động tiết kiệm ở nông thôn;

QUYẾT ĐỊNH :

Điều 1. — Nay bãi bỏ Điều 3 quy định về tiền thưởng và tổ chức quay số thưởng hàng năm trong thẻ lệ tiết kiệm « Gửi gọn lấy gọn; có thời hạn, có lãi » ban hành theo quyết định số 115-QĐ ngày 8 tháng 3 năm 1965.

Điều 2. — Quyết định này được thi hành kể từ ngày 1-4-1965, ngày bắt đầu thi hành bản thẻ lệ nói trên.

Điều 3. — Các ông Chánh Văn phòng, Cục trưởng Cục Tiết kiệm, Cục trưởng Cục cho vay hợp tác xã sản xuất nông nghiệp ở Ngân hàng trung ương và các ông Trưởng Chi nhánh Ngân hàng tỉnh và thành phố có trách nhiệm thi hành quyết định này.

Hà nội, ngày 20 tháng 7 năm 1965.

K.T. Tổng Giám đốc
Ngân hàng Nhà nước Việt-nam
Phó Tổng Giám đốc
VŨ DUY HIỆU

BỘ Y TẾ

THÔNG TƯ số 24-BYT/TT ngày 14-6-1965 bổ sung và sửa đổi quy chế thuốc độc.

Kính gửi :

Các Sở, Ty Y tế,
Các Bệnh viện, Viện, Trường Y dược,
Các Quốc doanh cấp I và Tỉnh,
Các xí nghiệp Trung ương và lĩnh,
Các Vụ, Cục, Phòng trực thuộc,

Căn cứ đề nghị của Hội đồng quy chế thuốc độc;

Căn cứ ý kiến đề nghị của địa phương; đơn vị.

Bộ nhận thấy cần phải bổ sung và sửa đổi một số điểm của quy chế thuốc độc ban hành kèm theo quyết định số 315-QĐ ngày 4-4-1963 như sau :

I. Điểm d điều 17 trước quy định : « Không được kê đơn cho số lượng thuốc dùng quá 10 ngày (riêng thuốc gây nghiện thì xem điều 18) ».

Nay sửa lại như sau :

09673102

LawSofit * Tel: +84-8-3845 6684 * www.ThuVienPhapLuat.com